

**BUENA SEMANA**

**שבוע טוב**

עיר וקדיש מן שמיא נחית

**LAG BAOMER**

**PIRKE AVOT**

Capitulo 4, Mishna Alef

**SHAVUOT**

**EL MINISTRO DE KUTZI**

Capitulo 5

**PERLAS DE RASHI**

**PARASHA BEHAR-BEJUKOTAI**

**[www.chayeisarah.com](http://www.chayeisarah.com)**

Edicion 5

10/05/2020-16/Iyar/5780







# PARASHA

## BEHAR-BEHUKOTAI

### CUALIDADES Y CAOS

Cuál es la relación entre bondad, amabilidad, desinterés y éxito material? ¿La bondad conduce a la salud y la prosperidad? Esta pregunta, esta en el corazón de la búsqueda del significado de la humanidad y se discute con frecuencia en las enseñanzas judías.

La Torá nos presenta una declaración firme sobre este tema: "Si caminas en Mis estatutos, te daré lluvia en el momento adecuado y la tierra dará sus cultivos y los árboles darán fruto ... Vivirás de manera segura en la tierra ... Pero si no me escuchas y no guardas estas leyes ... plantarás tus cultivos en vano, porque tus enemigos se los comerán ... huirás incluso cuando nadie te persiga usted ... "(Levítico Capt. 26).

En unas pocas líneas, por así decirlo, estos pasajes delimitan dos imágenes: una es la "Redención", es decir, nacional e individual, la otra de galut ("exilio"): fragmentación y conflicto.

La primera imagen, la de la Redención, representa un estado de unión entre los aspectos espirituales y físicos de la vida. Una buena acción produce un buen efecto en el mundo material. Cuerpo y alma están en armonía en todos los niveles del ser. La gente sirve a Di-s y, por lo tanto, los cultivos crecen y hay paz. La vida tiene sentido.

La segunda imagen, la del galut, viene como un castigo. Sin embargo, el estado de galut no es simplemente castigo y sufrimiento, sino caos. Galut es la separación del espíritu de la materia. En la situación de galut, la bondad del individuo o de la comunidad, puede no ser recompensada en términos materiales inmediatos. A veces los cultivos crecerán, a veces no.

Incluso si crecen, a veces el enemigo los capturará. Hay incertidumbre constante. Galut es una dislocación entre materia y espíritu, cuerpo y alma. Las buenas personas pueden verse afectadas por enfermedades y dolores horribles; los malvados a menudo parecen disfrutar de la paz y la prosperidad.

En un nivel más profundo, incluso en el estado de galut existe una relación entre las acciones de uno y los eventos que siguen. Sin embargo, se rige por una lógica Divina infinita que no es completamente accesible a nuestras mentes. Para entenderlo, deberíamos tener en cuenta los reinos espirituales, el mundo de las almas. Tendríamos que poder apreciar ciertos procesos en existencia que tienen que desarrollarse. Si el panorama espiritual completo fuera accesible para nosotros, veríamos una recompensa precisa por cada acción individual. Pero esto no es evidente en el mundo físico que vemos ante nuestros ojos.

Sin embargo, el hecho de que sabemos que existe una realidad más profunda es en sí mismo un paso adelante. Aunque vivimos en el mundo de Galut, que se describe con tanta dureza en la "Reprimenda" descrita en Levítico, un mundo en el que podría tener lugar el Holocausto, podemos ser conscientes de que esperar más allá de las sombras es otra forma de vivir, el mundo de la Redención . Y en los versos finales de la Reprimenda, la Torá promete que la Redención es el estado en el que deberíamos estar, y al que volveremos. Por lo tanto, debemos hacer lo que podamos para ayudar a nuestro mundo práctico diario a alcanzar ese estado en el que alma y cuerpo, espíritu y materia, Di-s y existencia son uno, unificados. Cada paso en observancia de la Torá acerca el reino de la Redención

# EL MINISTRO DE KUTZI

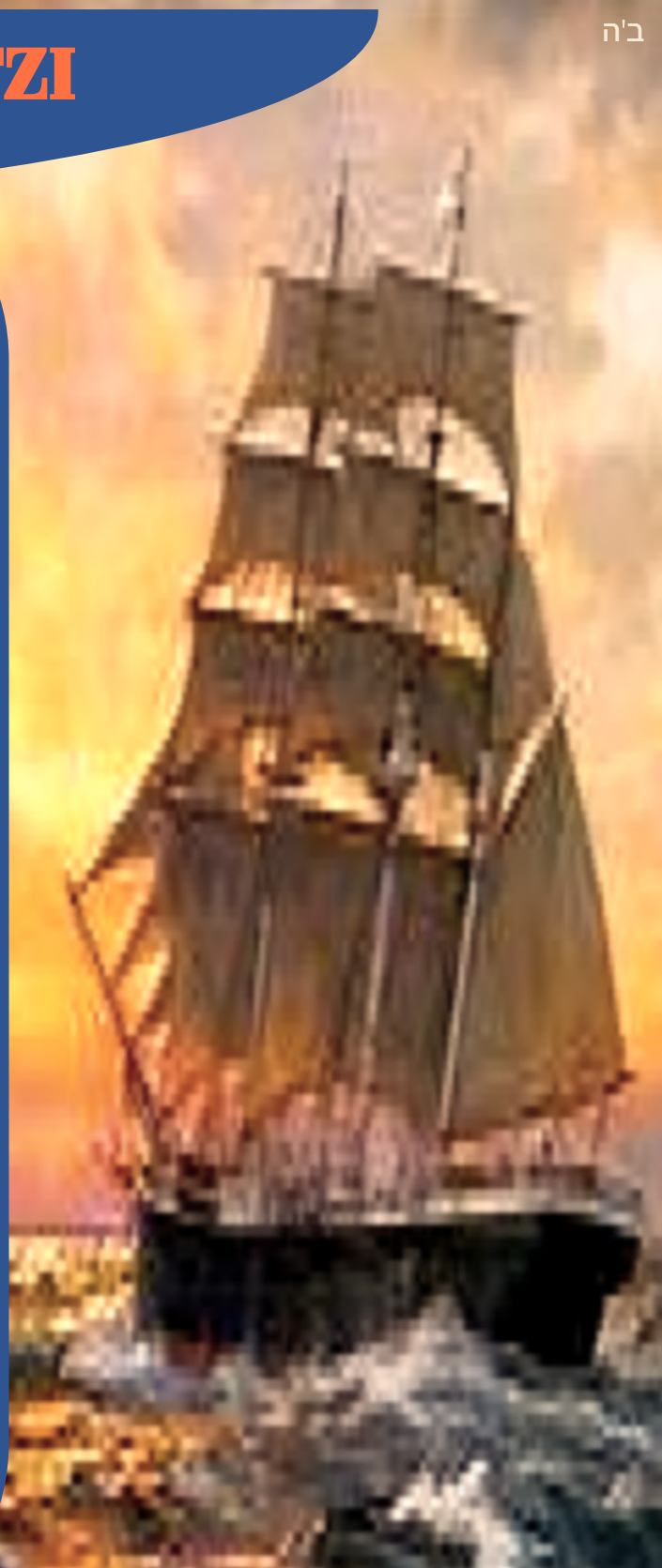
## Capitulo 5

### RESUMEN DE LO ANTERIOR

Rab Shimshón el Rosh Yeshiva, y su hermano Jaim el comerciante, viajan a Londres En el barco, Jaim le cuenta que viaja a comprar caballos. Rab Shimshòn lo considera peligrosamente comprometedor para los judíos londinenses por las condiciones que imperaban en aquella época (hace 800 años) Jaim, con su mal carácter, y amenazando a su hermano, afirma que el negocio es para él más importante que su responsabilidad por los judíos. Rab Shimshòn expresa entonces su deseo de que no llegue a ver nunca la costa inglesa Enseguida una terrible tempestad amenaza naufragar el barco. Jaim y la tripulación, asustadísimo, pide a Rab Shimshòn ruego a D`s para que cese la tormenta, prometiendo Jaim desistir del negocio de caballos

Luego de la oraciones de Rab Shimshòn, la tormenta cesó y entonces Jaim pregunta al capitán ¿Llegaremos a ver la costa inglesa? ¿La costa inglesa? --pregunto a su vez el capitán—Quién sabe si algún día la veremos, El barco está muy alejado de el Océano Atlántico; y aun pudiendo retomar nuestras dirección rumbo al norte, hacia el angosto canal entre Francia e Inglaterra, nos arriesgaríamos a pasar largas semanas en el mar con insuficiente reserva de alimentos.

No tardaremos en quedarnos sin qué comer ni beber Por lo tanto daré la orden de dirigirnos rumbo al Este. Probablemente no estemos lejos de la costa portuguesa , Espero llegar a algún puerto portugués para reabastecernos, arreglar las averías y esperar el viento favorable que nos permie con llegar a Inglaterra. Apremió a los marineros en su tarea, pero a pesar de todo su esfuerzo, no lograron arribar a las costas portuguesas. Paulatinamente se iban terminando los comestibles y se comenzaban a sentir la falta de agua potable, bajo el ardiente sol, para calmar la sed. El capitán tomó su puesto al timón; y para que los cansados marineros pudiesen descansar a la sombra, lo ayudaron los pasajeros. Pero su esfuerzo era inútil, ya que no estaban acostumbrados a soportar esas tareas tan pesadas bajo un sol ardiente y pronto se cansaron, debiendo desistir de sus propósitos de ayuda.



# EL MINISTRO DE KUTZI

## Capítulo 5

¿Quién puede imaginar la desesperante situación de los pobre viajeros? parecían estar sentenciados a morir de sed, en medio de inmensas aguas, de cuyas grandes olas, era imposible obtener un poco de agua que se pudiera beber. Uno de los pasajeros probó tomar el agua salada, y sus sufrimientos fueron indescriptibles. No solo aumento su sed a causa de la sal, sino que tuvo fatales consecuencias, pues enfermo y murió. Su cuerpo fue arrojado al mar. Mientras los demás pasajeros trataban silenciosamente y de la mejor manera soportar las penurias, Jaim en cambio actuaba como si un espíritu maligno se apoderara de él. Golpeaba, suspiraba, se arrancaba el cabello y se tiraba al piso, gritando a su hermano: Tú eres el culpable de esta desgracia, tu has maldecido diciendo que ojalá nunca lleguemos a ver la costa inglesa, por lo tanto recae sobre ti la obligación de salvarnos de esta desgracia que nos has provocado. ¿Qué puedo hacer? Pregunto suavemente Rab Shimshón---- Imploro sin cesar al todo poderoso que nos ayude. Tampoco yo quiero morir de hambre y sed. También yo deseo tener mi eterno reposo junto a mis antepasados y no en el agua. Pero ¿qué puedo hacer yo, intermediario del D' s que omitió ayudarnos? --- Sin embargo --- dijo Jaim-- si tú rogaras con todo el corazón, el todopoderoso nos ayudaría. Sucede que tú estás enojado conmigo y no quieres pedir por nuestra salvación. Después, cuando los demás ya hayan muerto, tú encontraras el medio de salvar tu vida. Jaim siguió repitiendo estas inconscientes palabras hasta que los demás viajeros creyeron en ellas. Todos comenzaron a pedir a Rab Shimshón que los salve, amenazando con matarlo. También el capitán exclamo: si no nos salvas, te arrojaremos al agua, como se hizo con Jonás. No hablen como inconscientes - dijo Rab Shimshón- No está en mis manos el ayudarlos a ustedes ni a mí. Soy una persona igual a todos ustedes.

¿Acaso no amainó la tormenta cuando tu oraste?

- Pero, ¿qué puedo yo hacer,--repuso Rab Shimshón-- si esta vez D' s no recibe mis ruegos?

--Eso lo comprobaremos -le contestaron--. Marineros arrójenlo al mar, los marineros se acercaron a Rab Shimshón para sujetarlo y arrojarlo al mar. Alto! no lo tiren -- gritó Jaim--. Un pez lo tragará vivo para luego escupirlo sano y salvo sobre la tierra. Pero nosotros pereceremos. Entonces lo mataremos primero ---gritó el capitán--  
- Y tomo un hacha queriendo destrozar la cabeza de Rab Shimshón, que de pie y sin moverse, miraba la inmensidad del mar.



# EL MINISTRO DE KUTZI

## Capitulo 5

De repente, alzó su mano señalando a lo lejos: Miren, -- grito -- algo se acerca, todos miraron hacia esa dirección ,el capitán soltó el hacha exclamando--un barco, un barco, estamos salvados. Al escuchar los apesadumbrados viajeros, las palabras del capitán comenzaron a gritar extasiados. Tan solo hacia unos instantes se habían comportado como malvados, y ahora se arrojaban sobre el piso de la cubierta del barco, agradeciendo a D' s la salvación que les envía pidiendole a Rab Shimshón que los perdonara. Porque estaban completamente seguros que gracias a sus oraciones, se salvan otra vez.

El capitán ordenó dar las señales de alarma, que, observadas por el otro barco se acerco a gran velocidad. Los desdichados viajeros se salvaron de la muerte, pero perdieron su libertad y patrimonio. El barco que los rescato pertenencia a un pirata africano. Fueron pasados al otro barco, donde luego de comer y beber algo, los encadenaron y encerraron en la bodega destinado los a ser vendidos en África como esclavos.

Pobre de mi gritaba Jaim-- Toda mi fortuna y la de mis amigos esta perdida pasaré la ida de vergüenza y humillación de esclavo. Y todo por tu culpa, mal hermano. Tú has maldecido para que nunca llegemos a la costa inglesa, mientras que el capitán refunfuñaba entre dientes: Lastima no haberle destrozado la cabeza. Rab Shimshón argüía: ¿Qué quieren de mi? ¿Acaso no me toco el mismo destino que el de ustedes? -- Tú tienes un pacto con los espíritus y seguro te librarán mientras nosotros nos convertiremos en tristes esclavos -respondió Jaim-

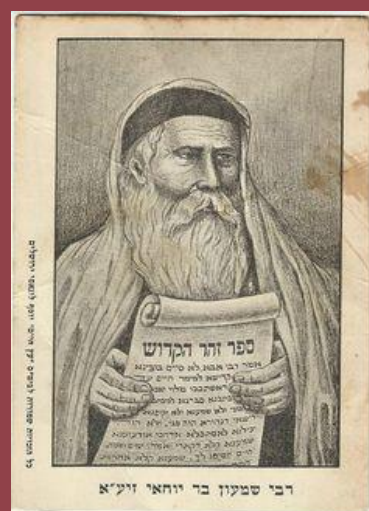
Continuara en la proxima edicion BzH



# Lag Baomer

Todo Judío que desea conectarse con el Rav de esa generacion, de todas las formas posibles, puede hacerlo recitando los salmos de su Rav. En muchas cartas, el Rebe de Luvavitch instruyo a las personas que necesitan una yeshua (salvacion), a que reciten todos los días el kapitel (los salmos) del Rebe como un canal para recibir la braja del Rebe en todo lo que necesiten. Además, el Rebe Anterior, enseñó que de acuerdo con el Baal Shem Tov, una persona debe aprender una sección de su kapitel (propio salmo), cada mes en Rosh Jodesh. Este año, es apropiado echar un vistazo más profundo a uno de los pesukim en el kapitel de este año del Rebe de Luvavitch, especialmente dada su conexión especial con Lag B'Omer, celebrada este mes.

Salmo 119, verso 18:- **גל עיני ואביטה, נפלאות מתורתך** -Descubre mis ojos y veré las partes ocultas de tu Torá .. "Jasidut explica que la palabra **גל**" comparte las mismas letras que **לג**"; aludiendo a Rebbi Shimon Bar Yochai, quien enseñó los secretos de la Torá. El Zohar relata que Rashbi, cuyo yom hilula (celebracion de su fallecimiento) conmemoramos en Lag B'Omer, estaba acostumbrado a recibir elogios extraordinarios de sus alumnos. Ellos dijeron de él, que cuando la Torá dice, la cara del Maestro, Hashem, esto se refiere a Rashbi '. Rabi Yehuda se referiría a Rashbi como "Shabat", entre muchas otras palabras de elogio. "¿Cómo es esto posible?" el Rebe pregunta en un maamar. ¿Cómo es esto concurrente con el midda (cualidad) de bittul (anulacion) que esperamos de los tzaddikim? Se le podría hacer una pregunta similar a Moshe Rabbeinu: Por un lado, se nos dice que fue la persona más humilde que jamás haya vivido. Pero por otro lado, encontramos a Moshe Rabbeinu diciéndole a Pharoah: -me jacto de tu (superioridad percibida) sobre mí [que crees que no puedo realizar este milagro]". Aquí, parece que Moshe Rabbeinu el más humilde de todos los humanos cuya existencia misma se trataba de bittul, esta alardeando en este caso, La respuesta que da el Rebe, es bastante simple: Sí, estos tzadikim son totalmente bittul para Hashem. El mismo Rashbi dice: "Estoy atado a Él con un nudo simple ... "Por esta razón, las alabanzas que se les derramaron no son tuyas, sino que glorifican y exaltan aún más el nombre de Hashem. Todas las maravillas y milagros que realizaron los tzadikim, incluidos todos nuestros Rabbeim, se hicieron como una manera de revelar Elokus (espiritualidad) en este mundo. Los grandes tzaddikim y nesi'im (Guias), no tienen existencia propia; sino que todo sobre ellos revela a Elokus y permiten "Engrandecer y santificar Su nombre mucho ". Por lo tanto, todas estas alabanzas que se les dicen a los tzaddikim son simplemente una manera de revelar Elokus.





## LAG BAOMER

Del mismo modo, cuando volvemos a contar historias o maravillas y milagros realizados por estos tzaddikim, nosotros mismos también nos sentimos más cerca del Elokus. Rashbi fue la primera persona en enseñar y grabar p'nimius ha Torah (parte interna de la Torah), y nuestros Rabbeim son una continuación directa en línea. En el maamar, el Rebe en realidad enumera todos los Rabbeim: el Baal Shem Tov, el Maggid, el Rebe Alter, el Rebe Mittler, el Tzemach Tzedek, el Rebe Maharash, el Rebe Rashab y el Frierdiker Rebe. Todos ellos no poseían ningún sentido de sí mismos en absoluto; toda su existencia fue Elokus. Nuestros Rabbeim, y especialmente nuestro Rebe de Luvavitch, nunca tuvieron otra agenda que la de revelar, enseñar y difundir Elokus en este mundo. Las historias de maravillas de nuestros Rabbeim en realidad nos acercan a sentir y vivir el Elokus y a la Torá y mitzvos de una manera que trasciende y rompe todas las limitaciones percibidas. La lección es clara: cuando nos conectamos con nuestro Rabbeim, especialmente aprendiendo las maravillas de la Torah y las partes más internas como se enseña en Chassidus, podemos llegar más allá del mundo físico y conectarnos con Hashem mismo, y podemos revelar toda esta divinidad en el mundo que nos rodea. Esto nos llevará a la máxima revelación, en el tiempo de la redención final.

En "Tal Yerushalem", el rabino Y.L. Harinstein (uno de los sabios de Jerusalén hace 100 años) escribe: Yo mismo presencié a dos personas que bebieron mucho y les pedí a todos que participaran. Pregunté cuál era la razón de esto, y me dijeron que ambos no tenían hijos, uno por catorce años y otro por diez años. Cuando llegaron a Meron, llamaron para que todos pudieran escuchar: "Por la presente prometo dieciocho rotel de bebidas en honor del rabino Shimon bar Yochai, y en este mérito solicito que me otorguen un hijo dentro del año". A ambos se les concedió su deseo, y ahora, después de tres años, regresaron para la ceremonia de corte de pelo y para cumplir su voto.

Esto lo escuché yo mismo. Los judíos en los últimos tiempos también han experimentado un milagro milagroso: una mujer estéril fue bendecida con hijos; las personas enfermas a quienes la medicina no pudo ayudar fueron curadas; solteros mayores encontraron shidduchim; e innumerables personas fueron ayudadas de muchas maneras.

Moshe S. estuvo buscando un shidduch durante años. El último Lag B'Omer, llamó a Tzidkat Rashbi y patrocinó a Chai Rotel mashke. Conoció a su kallah solo una semana después.

Esta noche de Lag Baomer cuando enciendas la vela de Yortzait por Rashbi, recita el salmo 119, y veamos juntos milagros y maravillas





# SHAVUOT

¿Cuándo se celebró la primera fiesta de Shavuot? La festividad de Shavuot se celebró por primera vez 51 días después de que salimos de Egipto. [En consecuencia, fue durante el período de cuarenta años que los judíos deambularon en el desierto, y no fue retrasada hasta que entró en Eretz Yisrael. ¿Es Shavuot una festividad bíblica o rabínica durante los tiempos del exilio? "Según todas las opiniones, la festividad de Shavuot se considera una festividad bíblica durante todo el tiempo, incluidos los tiempos del exilio, esto se aplica a pesar de que la Mitzvá de Sefiras Haomer ya no es de estado bíblico según la mayoría de los Poskim. Aunque la Torá declara que Shavuot cae en el día 50 "de la cuenta del omer, sin embargo, no depende de la cuenta física, o la Mitzvá de la cuenta, sino simplemente en el paso físico de 50 días a partir de el 16 "de Nissan, irrelevante para si uno cuenta o no, e irrelevante si uno está obligado a contar. ¿En qué días de la semana puede caer Shavuot?" El primer día de Shavuot puede caer un domingo, martes, miércoles y viernes. No puede caer el lunes, jueves, o Shabat. El segundo día de Shavuot en la Diáspora puede caer el lunes, miércoles, jueves, o Shabat. No puede caer los domingos, martes y viernes. ¿Se entregó la Torá en Shavuot? ¡No! De hecho, la primera fiesta de Shavuot se celebró el día anterior a Matan Torah, ya que la Torá se dio en Shabat, el 51 "día del Omer, mientras que Shavuot ese año cayó el viernes, el día 50 día del Omer". Sin embargo, la Fiesta de Shavuot se ha convertido en sinónimo de la conmemoración de Matan Torah en la cultura, así como en varios asuntos de Halajá y Minhag, como la prohibición de ayunar de acuerdo con todas las opiniones, recitando a Zeman Matan Torateinu en oración, leyendo la sección de los Aseres Hadibros en Kerias Hatorah, embelleciendo el hogar con flores y plantas, permaneciendo despierto durante toda la noche aprendiendo, abasteciendo productos lácteos. La razón de esto es porque la Torá fue entregada el día 6 de Sivan, y en el calendario de hoy el día 50 de Sefira siempre coincide con el 6 de Sivan. \* Además, hay una conexión interna entre Shavuot, que es el 50 " día del Omer y Matan Torah, ya que la Torá es apta para ser recibida en el 50º día de preparación de Sefira ". ¿Cuándo se entregó la Torá? La Torá fue entregada al pueblo judío en el año 2448 después de la Creación. Esto corresponde al verano del año 1313 a. e. C., el 6 de Sivan, en Shabat. ¿Dónde fue entregada la Torá? La Torá fue famosamente entregada en la montaña llamada Har Sinai o Har Choreiv. La tradición de su ubicación se perdió con las generaciones, y su último paradero registrado se registra en Sefer Melachim ( Reyes), con respecto a la fuga de Eliyahu en una cueva a los pies de la montaña Sinaí. Existe una tradición registrada en Poskim de que la montaña del Sinaí contiene una roca en forma de arbusto, aunque no está claro dónde se encuentra esta montaña. Varias tradiciones no judías han sugerido ubicaciones a lo largo de los siglos, aunque ninguno tiene evidencia concluyente que proporcione para verificar la ubicación. Las tradiciones y la especulación histórica varían desde la montaña Jebel Musa a la montaña Jabel Al Luz en Arabia Saudita, hasta la montaña Kilimanjaro en Tanzania. Prácticamente, no tenemos una tradición en este asunto y cualquiera de las miles de montañas en el Sinaí y la Península Arábiga puede ser potencialmente la montaña del Sinaí.

# SHAVUOT

¿Las rocas en forma de arbusto de la montaña del Sinaí? Algunos Poskim "registran que la razón por la cual la montaña se llama Sinaí es porque la palabra Sneh significa arbusto. La razón por la cual esta montaña se llama "arbusto" es porque las rocas de esta montaña contienen un fenómeno natural, no menos que un milagro, en que cada pedazo de su roca contiene la imagen de un arbusto. No importa cuántas veces se rompa un pedazo de su roca, verá una forma de un arbusto completo dentro de la roca. ¿Por qué se dieron órdenes tan simples y autocomprendidas en Matan Torah? En el Sinaí nos dieron los Diez Mandamientos, que incluían leyes tales como honrar a los padres, no asesinar, no robar, no cometer adulterio. Estas mitzvot son aparentemente obvios y obligatorios, y han sido aceptados en todas las partes de la civilización como vinculante, irrelevante de Matan Torah. Algunos de ellos ya eran parte de las siete leyes de Noah, que son vinculantes para todos los seres humanos, y ya se mantuvieron antes de Matan Torah. ¿Por qué entonces Hashem eligió Matan Torah para repetir estos comandos? La razón de esto es porque Hashem quería mostrar que incluso tales órdenes deben cumplirse únicamente debido al hecho de que Di-s nos lo ordenó y no dudar del entendimiento intelectual cuando se van a hacer. Este es el principio fundamental de Kabbalas Ol. Alternativamente, la razón es porque el propósito de Matan Torá es conectar los mundos superior e inferior, y hacer una morada para Di-s abajo, y por lo tanto, la voluntad de Di-s tuvo que penetrar incluso los asuntos más humildes, como el asesinato, el robo y adulterio. ¿Por qué Hashem dio la Torá específicamente en Har Sinai versus las otras montañas? Cuando se entregó la Torá, muchas montañas ofrecieron sus servicios para que el evento trascendental ocurriera en sus terrenos. Solo se eligió una montaña, y esa es la famosa montaña del Sinaí. La montaña del Sinaí contrasta fisiológicamente con otras montañas, ya que era pequeña, no alcanzaba alturas tan altas como la otra montaña, como el Monte Tabur, el Monte Carmelo o Monte Hermon. Sin embargo, específicamente la montaña del Sinaí fue elegida para recibir la Torá. Esto se debió a la siguiente razón: la altura representa la arrogancia, que es la raíz de todo mal y es la antítesis de la Torá, ya que la Torá solo puede captar a través de la humildad. En esto, los Sabios afirman [Eiruvim 54a] "Si uno se hace como un desierto que todos pisan, la Torá puede establecerse dentro de él", lo que significa que si uno aprende la Torá con humildad, sin arrogancia, entonces la Torá puede internalizarse dentro de él. Esta es también la razón por la cual en oración primero decimos "Venafshi Keafar Lakol Tihych / Que mi alma sea como el polvo ante todo" y solo entonces decimos "Poteaj Libi Besorasecha / Abre mi corazón a tu Torá". Por esta razón, la Torá no fue dada en las altas montañas, ya que representan un alto nivel de ego. Har Sinai, por otro lado, era bajo, lo que representa humildad. ¿Por qué Hashem dio la Torá específicamente en Har Sinai versus (un valle o una tierra plana)? Según lo anterior, nos queda por entender el por qué se eligió una montaña para la entrega de la Torá. Si entre más bajo eres, más humildad usted representa, entonces no hubiera sido apropiado dar la Torá en un Valle? La explicación es la siguiente: aunque la Torá requiere Bittul, la auto-subyugación del ego, sin embargo, también requiere un sentimiento de confianza en sí mismo, que uno se siente seguro de que es capaz de servir a Di-s y hacer frente a su inclinación al mal y luchar contra él. Por lo tanto, la Torá fue dada en Har Sina, que contenía una altura mínima, ya que representa un ego equilibrado, un ego lo suficientemente humilde como para preservar la Torá y al mismo tiempo tener el respeto propio para defender el bien y la batalla. Es por eso que la montaña se llamaba Har Sinai, que también puede significar la montaña del odio, ya que se ve ceñuda. odio y enemistad con los Kelipos, ya que a través de esta forma de servicio uno puede luchar contra su inclinación al mal 10. ¿Por qué la Fiesta de Shavuot es solo un día en comparación con las otras vacaciones que son 7/8 días? Shavuot es el día en que aceptamos la Torá. Esto representa el nivel de Keser. Keser es una unidad única que está por encima de los 7 atributos y, por lo tanto, el festival no se divide en siete días.



## Perlas de Rashi: Porción de la Torah Behar-Bejukosai

La porción de esta semana nos habla de la hermosa recompensa que Hashem nos dará<sup>1</sup>, "si siguen Mis leyes y se cuidan de cumplir mis mandamientos para hacerlos..." El hecho de que la Torah en el mismo verso nos diga: "siguen Mis leyes" y también "cumplir Mis mandamientos" pareciera repetitivo, ¿pues los dos significan los mismo! Por ende, Rashi cita las palabras "si siguen Mis leyes," y da la siguiente explicación; "Pensaría que esto se refiere al cumplimiento de mandamientos. Sin embargo, cuando la Torah dice 'y se cuidan de cumplir mis mandamientos,' el cumplimiento de los mismos ya está mencionado. Así que, ¿cuál es el significado de 'si siguen Mis leyes'?, Significa que uno debe esforzarse en el estudio de la Torah." En otras palabras, cuando aquí está dicho que sigamos las leyes de Hashem, nos enseña que debemos trabajar fuertemente en el estudio de Torah.

Varios comentaristas preguntan, de donde Rashi deriva que esto se refiere a *esforzarse* en el estudio de la Torah. Ya sabemos que no se refiere a la práctica de mandamientos, ¿pero puede ser que esté relacionado al estudio de Torah? ¿Por qué debemos decir que significa específicamente *esforzarse* en el estudio de Torah?

El Rebbe explica que el estudio de Torah es uno de los 613 Mitzvos; por ende, no puede referirse al estudio regular de Torah. El pasuk continua "cumplir mis mandamientos", lo cual incluye el estudio de Torah; así que, esto debe ser otra faceta del estudio. Por ello, Rashi explica que significa esforzarse en estudiar la Torah, trabajando, con concentración para llegar a un entendimiento apropiado de lo que la Torah quiere decir.

Uno puede cumplir todos los Mitzvos de acuerdo a "la letra de la ley." Uno puede satisfacer el requerimiento mínimo, y todavía cumplir con su obligación. No obstante, para ser un siervo fiel de Hashem, uno debe usar todas sus facultades para cumplir la Voluntad Divina. Es cierto, que, estudiando un capítulo en la mañana y uno en la noche, uno puede cumplir con el mandamiento Divino del estudio de Torah. Empero, esto no es suficiente, cuando uno se da cuenta que la Torah es su "razón de vivir." Es solo a través de esforzarse con cada fibra de su ser, que la persona expresa su inmovible devoción a la Torah.

Las recompensas aquí mencionadas comienzan con<sup>2</sup> "Te dará la Lluvia en su tiempo, la tierra producirá cosecha, y el árbol del campo dará su fruto...", ellas están mencionadas en orden ascendiente. Cada promesa es más grande que la que la precede. La más grande recompensa es que Hashem nos<sup>3</sup> "conducirá erguidos" a la completa y verdadera redención, a través de nuestro justo Mashiaj. La forma de recibir estas recompensas, es al usar todo nuestro ser, ¿con toda nuestra fuerza al servicio del Todopoderoso!

¡Les deseamos un gutt Shabbos y un hermoso Lag Baómer!

Rabí Shmuel Mendelsohn

Rabí Yochanan Salazar Loewe- traductor

*Adaptado de Likutei Sijos Volumen 17, Página 313*

### לזכות

חיילי "צבאות השם" חיים ועדן עודד שיחיו מאריס

\*

נדפס ע"י הוריהם

הרה"ת ר' מנחם מענדל זוגנתו מרת חי' מושקא שיחיו מאריס

1. Esta Parshah, Vayikra 26:3.

2. Ibid., ibid. 26:4.

3. Ibid., ibid. Vayikra 26:13.

**DEDICADO EN HONOR DEL LUBAVITCHER REBBE**  
מוקדש לזכות כ"ק אדמו"ר נשיא דורנו מליובאוויטש



חיי שרה

CHAYEI SARAH  
ENCONTRANDO LA CHISPA PERDIDA.

Si deseas participar en nuestras audio clases,  
shiurim o investigar mas sobre nosotros.



+972543903298

**WWW.CHAYEISARAH.COM**